#### 報告とお知らせ/Announcements

- \* 礼拝後に5月のお誕生日のお祝いがあります。 主にある交わりのときを持ちましょう! We will celebrate May birthdays after the service. Please stay and enjoy fellowship!
- \* 夏期修養会に参加される方は本日中にストックウェル玉緒姉までお申込みください。

Shuyokai registration deadline is today. Please see Tamao Stockwell.

\* 次週主日礼拝後に夏期修養会のためのファンドレイズ・カレーランチがあります。皆さんのご協力に感謝します。

Next Sunday after worship service we will have curry & rice luncheon. This is to support expense for Shuyokai attendees. We appreciate your cooperation.

- \*JCCT のメンバーシップクラスを5月に予定しています。メンバーになりたい方は牧師へお伝えください。JCCT の正式なメンバークラスは今回が初めてです。すでにメンバーの方々もメンバーシップについて理解する学びの良き機会ですのでクラスを受講されるようおすすめします。Pastor Kawamata is planning to hold a JCCT membership class starting in May. This will be our first official membership class. Please let Pastor Kawamata know if you are interested in becoming a member. For members, we also recommend you to take this class to learn more clearly about membership in our church.
- \*牧師はみなさんの家庭訪問を行なっています。ご希望の方は ご都合の良い日時を牧師へお伝えください。 家庭訪問の上に主の祝福を 祈ります。Pastor Kawamata has been doing home visiting to know everyone better. Please let him know the date and the time if you would like him to visit your home. May God bless all the homes he visits.

#### 次週(6/3)の礼拝と奉仕者/Next Worship Service(6/3) & Workers

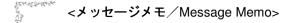
司会/Chair: Mandy Kawamata 受付/Greeter: Kazumi Corazzini 泰楽/Music: Tamao Stockwell

献金/Offering: Evelyn Yanagihashi / Hiro Kiyota

聖書朗読/Scripture Reading: Mandy Kawamata / Aika Tatebe

SS 教師 &補助/SS Teacher & Helper: Misae Kohama 礼拝会場準備/Set up: Pastor Aki Kawamata & Phil Gabriel

\*会場セッティング、後片付けなど皆さんのご協力をお願いします。 We always appreciate your help in setting up/cleaning up.





### 初めての方々へ/If you are visiting:

- 教会は心からあなたのおいでを ・ 歓迎いたします。
  - Welcome to JCCT. We are very blessed to have you.
- ・「歓迎カード」にお名前ご住所 をどうぞご記入ください。
- Please fill out a "Welcome Card" at the reception desk.

#### 礼拝/Worship Service

Place: Pima County Medical Society Bldg. (5199 E. Farness)

## 日曜礼拝&日曜学校 11 AM

Sunday worship service & Sunday school starts at 11am.

## 平日集会/Weekday meetings:

- ★ 祈祷会 毎週水曜 7:30pm 川真田牧師宅 Wednesday Prayer Meeting 7:30pm at Pastor Kawamata's, (no meeting on June 6 and June 27)
- ★ オロバレー聖書の学び 木曜(日本語) 6/14 10:30am 森家 Oro Valley Area Bible Study (Japanese) on Thurs. 6/14 10:30am at the Mori's
- ★ Leadership Small Group Bible Study, 6/1, 15, 4:30pm at the Yanagihashi's
- ★大学生の集い 毎週土曜 Contact: Satoru Ito or Narihiro Kiyota Saturdays, Equippers Small Group (=College Group Bible Study)

## 使徒信条/The Apostles' Creed

わたしは、天地の造り主、全能の交である <sup>パ(</sup> believe in God, the Father 神を信じます。わたしはそのひとり子、わ たしたちの主、イエス・キリストを 信じます。主は製霊によってやどり、おと めマリヤより生まれ、ポンテオ・ピラトの もとで苦しみを受け、十字架につけられ、 死んで葬られ、よみにくだり、空間間に 死人のうちからよみがえり、天にのぼられ ました。そして、全能の父である神の右に をしておられます。 そこからこられて、 生きている著と死んでいる著をさばかれ ます。わたしは聖霊を信じます。きよい 公司の教会、聖徒の交わり、罪のゆるし、 からだのよみがえり、 永遠のいのちを 信じます。 アーメン

almighty, creator of heaven and earth. I believe in Jesus Christ. God's only Son, our Lord, who was conceived by the Holy Spirit, born of the Virgin Mary, suffered under Pontius Pilate, was crucified, died. and was buried: he descended to the dead. On the third day he rose again: he ascended into heaven. he is seated at the right hand of the Father, and he will come again to judge the living and the dead. I believe in the Holy Spirit, the holy catholic church, the communion of saints, the forgiveness of sins, the resurrection of the body, and the life everlasting. Amen.

#### 礼拝の心得/Preparing your heart to worship

- 主日礼拝には、最善の努力を払い、 喜びと感謝をもって出席しましょう。こ れが最高の証しであり祝福です。
- ・礼拝前は私語を避け、黙祷のうちに み言葉を聴く心構えをしましょう。
- 祈祷がなされているときは、終わってか ら着席しましょう。
- ・賛美、祈祷、献金はまごころをこめてい たしましょう。
- ・礼拝後は、お互いに祈り合い、交わりを 深めましょう。
- ・定刻に出席しましょう。都合で休まなけ ればならないときは、あらかじめ牧師又 は、執事に連絡しましょう。

- Make an effort to attend every Sunday service, and come before the Lord with iov and gratitude. This is the greatest testimony and blessing.
- Avoid private talk, and prepare yourself for the message by silent prayer before the service.
- When someone is praying in the service. please wait until it finishes, then take your seat
- Offer your song of praises, prayer, and offering with all your heart.
- After the service, pray for each other and fellowship with one another.
- Attend the service on time. If you will be absent for any reason, notify your pastor or one of the deacons in advance.

Pastor Akihisa Kawamata Tel: 818-399-9011 e-mail: akisdckc@gmail.com Mailing Address: P.O. Box 43366 Tucson, AZ 85733 Church Website: JCCTucson.org

本教会は、OMS北米ホーリネス教団(omsholiness.org)のツーソン日本人教会であり、モルモン教、統一 協会、エホバの証人とは一切関係がありません。This church is affiliated with the Oriental Missionary Society Holiness Church of North America, and is an evangelical, Bible believing church.



# Japanese Christian Community of Tucson

北米ホーリネス教団 ツーソン日本人教会

「私は言います。御霊によって歩みなさい。 そうすれば、決して肉の欲望を満足させるような ことはありません。」

" So I say, walk by the Spirit, and you will not gratify the desires of the flesh" -Galatians 5:16

-ガラテヤ人への手紙 5:16

May 27th, 2012

## 聖日礼拝 Sunday Worship Service

司会/Chair: Pastor Aki Kawamata

招詞/Call to Worship 祈り/Opening Prayer 使徒信条/The Apostle's Creed 賛美/Songs of Praise

献金/Offering Ikuko Watanabe / Mandy Kawamata

日曜学校のための祈り Prayer for Sunday School

聖書朗読 默示録 3:14-22 Satoru Ito

Scripture Reading Revelation 3:14-22 Pastor Aki Kawamata

メッセージ 「神と出会う:祈り」 川真田 晃久 師 Message:

> "Encounter the God / Core Value; Pray" Pastor Aki Kawamata

応答賛美/ Song of Response "Prayer is the Soul's Sincere Desire" 頌栄/Doxology Hymn #626 祝祷/Benediction

報告/Announcements